



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.9
25 May 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать вторая сессия

Бонн, 20-27 мая 2005 года

Пункт 3 а) повестки дня

Национальные сообщения Сторон, не включенных
в приложение I к Конвенции

Представление вторых и, в соответствующих
случаях, третьих национальных сообщений

**Представление вторых и, в соответствующих случаях, третьих
национальных сообщений**

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать второй сессии принял решение рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.

Проект решения -/СР.11

**Представление вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных
сообщений Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции**

Конференция Сторон,

*ссылаясь, в частности, на пункты 1, 3 и 7 статьи 4, пункт 2 а) статьи 10 и пункты 1, 5
и 7 статьи 12 Конвенции,*

ссылаясь также на свои решения о национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в частности свои решения 10/CP.2, 2/CP.4, 12/CP.4, 8/CP.5, 31/CP.7, 32/CP.7 и 17/CP.8,

вновь подтверждая, что в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых стран Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции,

отмечая, что руководящие принципы для подготовки национальных сообщений были приняты Конференцией Сторон на ее восьмой сессии,

отмечая также, что в соответствии с решением 17/CP.8 Стороны, не включение в приложение I, должны использовать руководящие принципы, содержащиеся в приложении к этому решению, а также руководящие принципы для оперативного органа финансового механизма, содержащиеся в решении 6/CP.8, при подготовке вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений, и, в соответствующих случаях, первоначальных национальных сообщений, за исключением случаев, когда Стороны начали процесс подготовки вторых национальных сообщений и получили финансирование в рамках ускоренных процедур или на основе всех согласованных издержек до утверждения руководящих принципов,

признавая, что подготовка национальных сообщений является непрерывным процессом,

признавая далее трудности, с которыми столкнулись Стороны, не включенные в приложение I, в деле подготовки своих первоначальных сообщений, и необходимость создания потенциала в целях использования новых руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, а также необходимость выделения Сторонам, не включенным в приложение I, достаточного времени на подготовку их национальных сообщений,

признавая важность обновления национальных кадастров антропогенных выбросов из источников или абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и важность мер по облегчению адекватной адаптации к изменению климата,

признавая, что, хотя большинство не включенных в приложение I Сторон представили свои первоначальные национальные сообщения, а некоторые из них также представили свои вторые национальные сообщения, ряд не включенных в приложение I Сторон по-прежнему сталкиваются с трудностями в деле подготовки и представления своих первоначальных национальных сообщений по причине одновременно технических и ресурсных ограничений,

признавая, что Глобальный экологический фонд в своем качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции согласился финансировать подготовку национальных сообщений и уже выделил на это средства, а также утвердил Оперативные процедуры для ускоренного финансирования подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I,

1. *предлагает* Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, которые не подготовили предложения по проектам относительно финансирования подготовки вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений, сделать это даже до завершения подготовки в основном своих предыдущих национальных сообщений, во избежание нарушения непрерывности финансирования проектов;

2. *постановляет*, что Стороны, не включенные в приложение I, которые представили свои национальные сообщения, должны подать заявки на финансирование своих следующих национальных сообщений в любой момент по истечении от трех до пяти лет после первоначального выделения финансовых ресурсов на фактическую подготовку их предыдущих национальных сообщений, за исключением тех Сторон, которые получили эти первоначальные финансовые ресурсы более чем пять лет назад и которые должны подать заявки до 2006 года; это положение применяется к финансированию вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений;

3. *постановляет*, что Стороны, не включенные в приложение I, должны предпринимать все возможные усилия для представления своих вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений в течение четырех лет с момента первоначального предоставления финансовых ресурсов на фактическую подготовку национального сообщения, в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции, по ускоренным процедурам и стандартным утвержденным процедурам на основе всех согласованных издержек;

4. *постановляет также*, что Стороны, в случае наличия такой необходимости и с учетом своих национальных обстоятельств, могут продлить срок представления заявок еще на один год, проинформировав об этом секретариат;

5. *постановляет*, что любое продление срока представления заявок не предполагает выделения дополнительных финансовых ресурсов из Глобального экологического фонда;

6. *постановляет*, что Стороны, являющиеся наименее развитыми странами, могут представлять свои вторые национальные сообщения по своему усмотрению;

7. *постановляет* обсудить вопрос о дальнейшем осуществлении пункта 5 статьи 12 Конвенции на пятнадцатой сессии Конференции Сторон (в декабре 2009 года).
